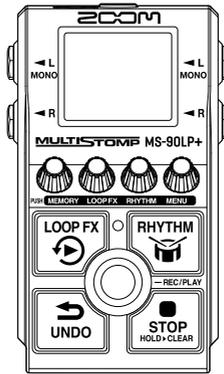


MS-90LP+

MULTISTOMP



Prise en main

Vous trouverez des logiciels et d'autres documents relatifs à ce produit sur le site web ci-dessous.



zoomcorp.com/help/ms-90lpplus

Vous devez lire les Précautions de sécurité et d'emploi avant toute utilisation.

© 2024 ZOOM CORPORATION

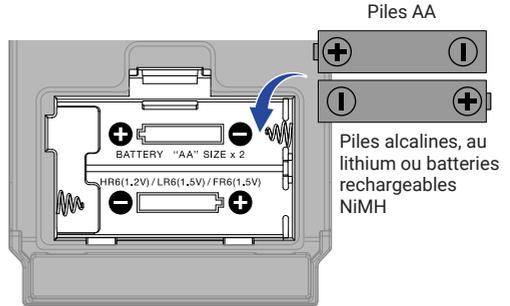
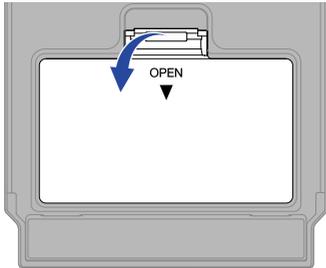
La copie et la reproduction partielles ou totales de ce document sans permission sont interdites.

Vous pouvez avoir besoin de ce mode d'emploi dans le futur. Gardez-le en un lieu vous permettant d'y accéder facilement.

Le contenu de ce mode d'emploi et les caractéristiques de ce produit sont sujets à modifications sans préavis.

Une visualisation correcte n'est pas possible sur des appareils avec affichage en niveaux de gris.

Installation des piles



Lorsque vous utilisez des piles, prenez les précautions suivantes pour éviter les fuites.



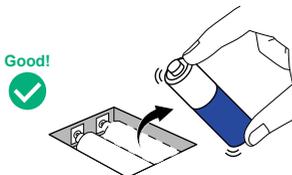
N'utilisez pas de piles dont le couvercle se détache ou dont l'extérieur est endommagé.



Ne mélangez pas des piles de types ou de marques différents.

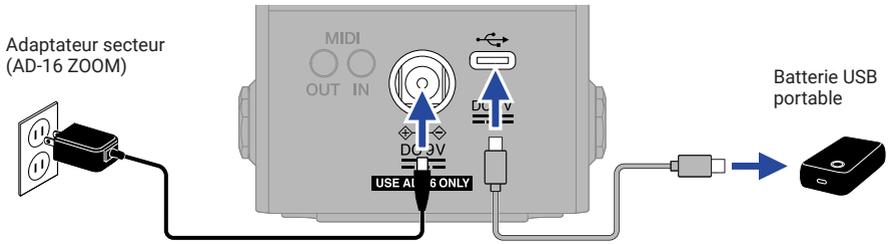


Ne mélangez pas des piles neuves et usagées.



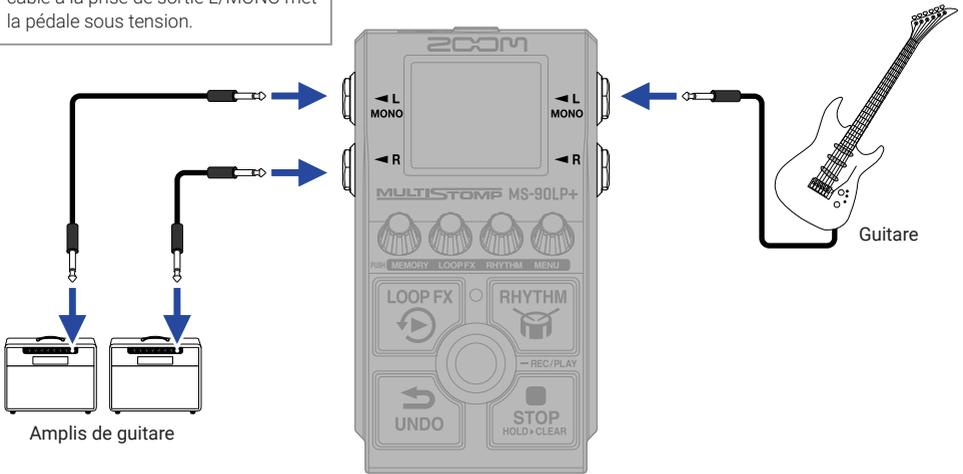
Retirez dès que possible les piles déchargées.
Retirez les piles en cas de non-utilisation prolongée.

Vous pouvez utiliser l'adaptateur secteur dédié (AD-16 ZOOM) ou une batterie portable USB du commerce.



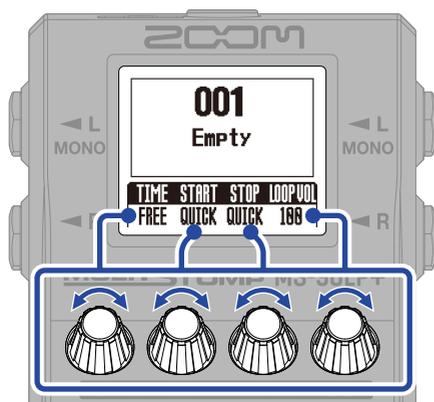
Connexion de l'équipement et mise sous tension

Si vous utilisez des piles, brancher un câble à la prise de sortie L/MONO met la pédale sous tension.



Réglage du looper

Faites les réglages du looper dans l'écran d'accueil.

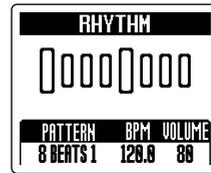
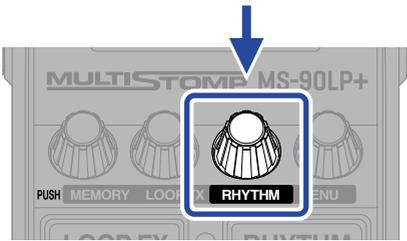


Faites les réglages.

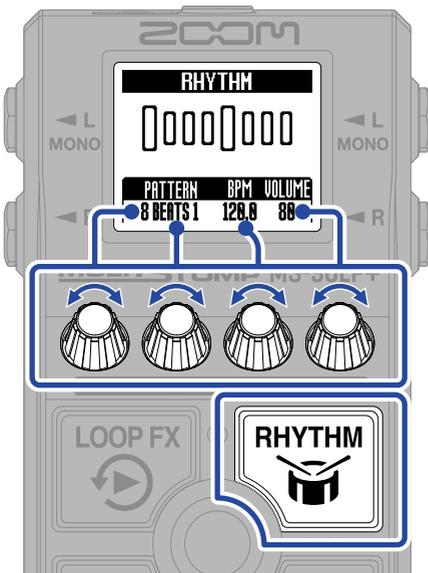
TIME (FREE / \downarrow \times 1-64)	La longueur des phrases enregistrées peut être fixée. Le tempo peut être réglé en BPM (battements par minute) dans l'écran RHYTHM.
START (QUICK/FADE)	Permet de définir le mode de démarrage de la lecture en boucle.
STOP (QUICK/END/FADE)	Permet de définir le mode d'arrêt de la lecture en boucle.
LOOP VOL (0-200)	Règle le volume de la lecture en boucle.

Les réglages du Looper se trouvent également dans l'écran MENU. (→ [Fonctions disponibles dans le menu](#))

Emploi de rythmes

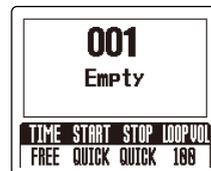
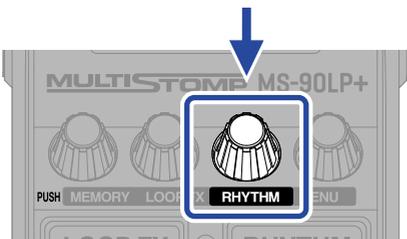


Écran RHYTHM (rythme)



Réglez le pattern rythmique, le tempo et le volume.

Lancez la lecture d'un rythme. Appuyez à nouveau pour arrêter.



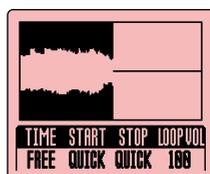
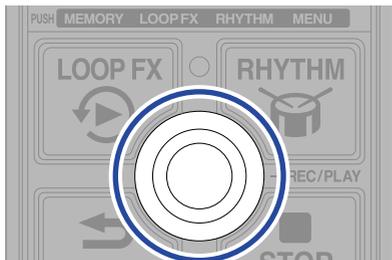
L'écran d'accueil réapparaît.

Les réglages de rythme se trouvent également dans l'écran MENU. (→ [Fonctions disponibles dans le menu](#))

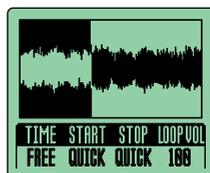
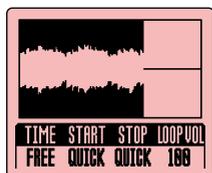
Emploi du looper

Enregistrement et lecture

■ Enregistrer la première phrase



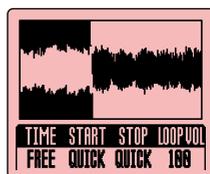
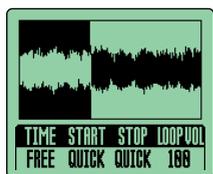
■ Arrêter l'enregistrement



La lecture en boucle partira du début de la phrase.

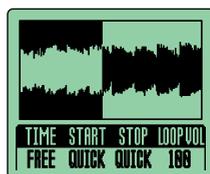
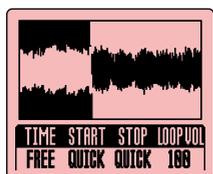
Le réglage peut être modifié afin qu'appuyer sur  ait pour effet immédiat d'activer la superposition (« overdub ») ou d'arrêter l'enregistrement sans démarrer une nouvelle lecture. (→ [Fonctions disponibles dans le menu](#))

■ Superposer un enregistrement (Overdub)



Lorsque la fin de la phrase sera atteinte, la superposition reprendra depuis le début.

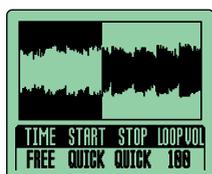
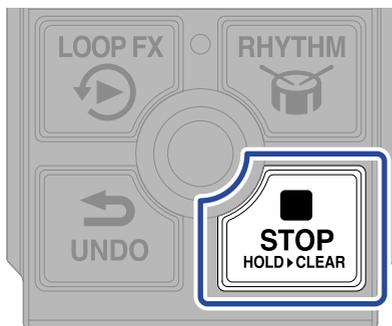
■ Arrêter la superposition



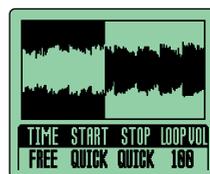
La lecture en boucle se poursuivra.

Appuyer sur  fera reprendre la superposition.

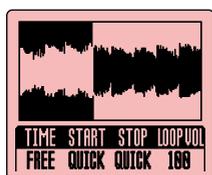
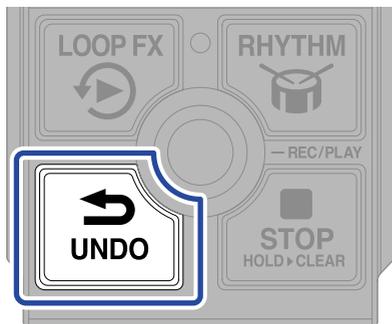
Arrêter l'enregistrement/la lecture



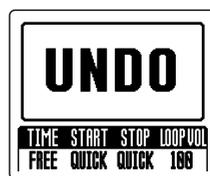
Pour faire démarrer la lecture lorsqu'elle est arrêtée



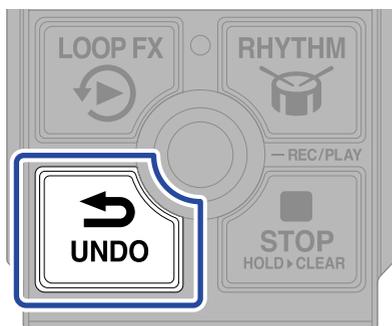
Annuler le dernier enregistrement



Les enregistrements annulés peuvent aussi être restaurés (REDO).

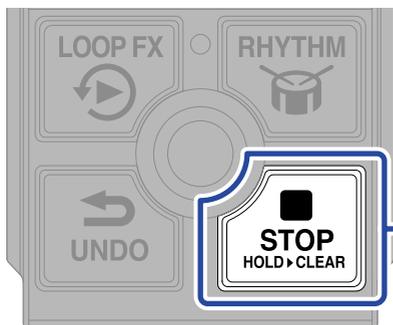


Cela est possible pendant la lecture et à l'arrêt.



Les fonctions UNDO (annuler) et REDO (rétablir) peuvent être utilisées pour les changements apportés à une mémoire tant qu'aucune autre mémoire n'est ouverte.

Effacer les phrases enregistrées



Appuyez et maintenez.

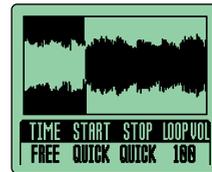
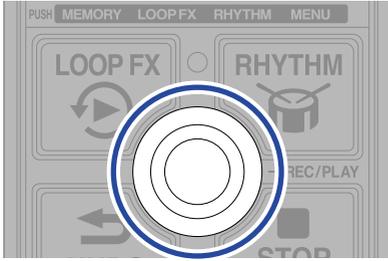


Les phrases supprimées étant effacées de la pédale, il n'est pas possible de revenir en arrière.

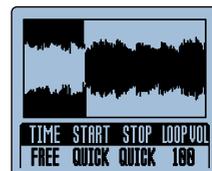
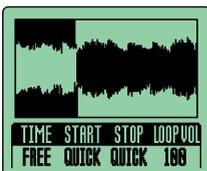
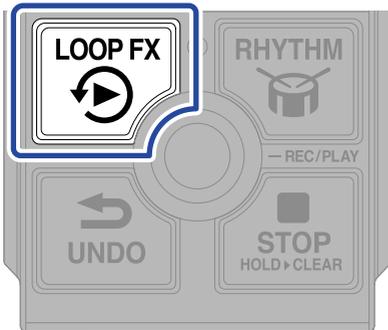
Utilisation des effets de boucle (LOOP FX)

La lecture de la boucle peut bénéficier d'effets, dont la lecture inversée, à demi et à double vitesse, ainsi que la répétition de lecture d'un court intervalle.

Utilisation d'un effet de boucle pendant la lecture

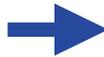
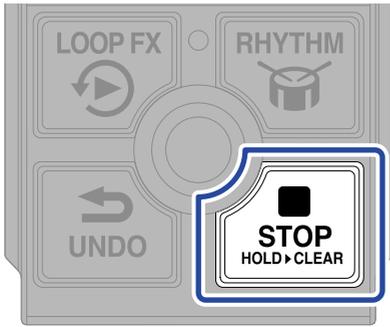


Cela lance la lecture.



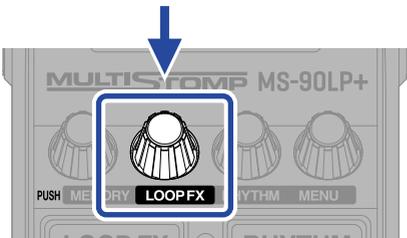
Cela active l'effet.

Appuyez à nouveau pour désactiver l'effet.

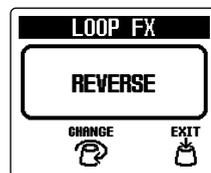


Cela arrête la lecture.

Réglage de l'effet de boucle



Sélectionnez.



Écran LOOP FX (effet de boucle)

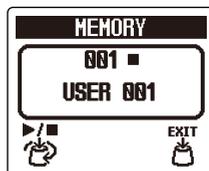
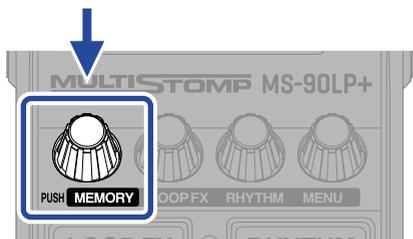
REVERSE	La boucle sera lue à l'envers.
REVERSE UNLATCH	La boucle sera lue à l'envers tant que vous appuierez sur 
HALF SPEED	La boucle sera lue à mi-vitesse.
HALF SPEED UNLATCH	La boucle sera lue à mi-vitesse tant que vous appuierez sur 
DOUBLE SPEED	La boucle sera lue au double de la vitesse.
DOUBLE SPEED UNLATCH	La boucle sera lue au double de la vitesse tant que vous appuierez sur 
HOLD (♪ - ♪)	Un court intervalle sera répété (lu en boucle).
HOLD UNLATCH (♪ - ♪)	Un court intervalle sera répété tant que vous appuierez sur 
TAPE STOP	La lecture ralentira jusqu'à l'arrêt complet.
ONE-SHOT PLAY	La boucle n'est jouée qu'une fois, puis s'arrête.
RESTART	La lecture de la boucle commencera depuis son début.
TAP TEMPO	Le tempo souhaité peut être réglé en battant plusieurs temps sur 



L'écran d'accueil réapparaît.

Utilisation des mémoires

La MS-90LP+ gère les phrases enregistrées dans des mémoires. Les réglages du looper et du rythme ainsi que l'effet LOOP FX sélectionné sont sauvegardés ensemble dans les mémoires.



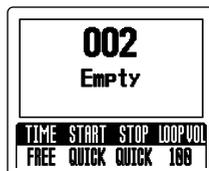
Écran MEMORY



Sélectionnez.

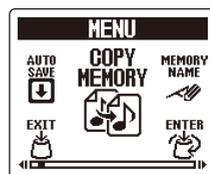


Lorsque  s'affiche pour une mémoire, cela signifie qu'une phrase y est déjà enregistrée. La phrase peut être écoutée en appuyant sur .



La mémoire 002 peut être sélectionnée et un nouvel enregistrement peut être lancé. Il est également possible de revenir à la mémoire 001.

Fonctions disponibles dans le menu



Écran MENU

■ Gestion de la mémoire

AUTO SAVE 	Régler la fonction de sauvegarde automatique sur « OFF » (désactivée), « SETTING ONLY » (réglage seul) ou « SETTING & PHRASE » (réglage et phrase).	COPY MEMORY 	Copier la mémoire. (N'apparaît que si la fonction de sauvegarde automatique est réglée sur « SETTING & PHRASE ».)
SAVE MEMORY 	Mettre en mémoire. (N'apparaît que si la fonction de sauvegarde automatique est réglée sur « OFF » ou « SETTING ONLY »)	MEMORY NAME 	Nommer la mémoire.

■ Réglages du looper

AUTO REC 	Régler la fonction d'enregistrement automatique.	FADE TIME 	Régler les durées de fondu d'entrée/sortie (fade in/out).
REC MODE 	Le looper peut être réglé pour lancer la lecture, lancer la superposition ou s'arrêter après la fin de l'enregistrement de la première phrase.		

■ Réglages rythmiques

RHYTHM SYNC 	Synchroniser ou non le looper avec le rythme.	PRE-COUNT 	Activer/désactiver le précompte.
------------------------	---	----------------------	----------------------------------

■ Réglages matériels

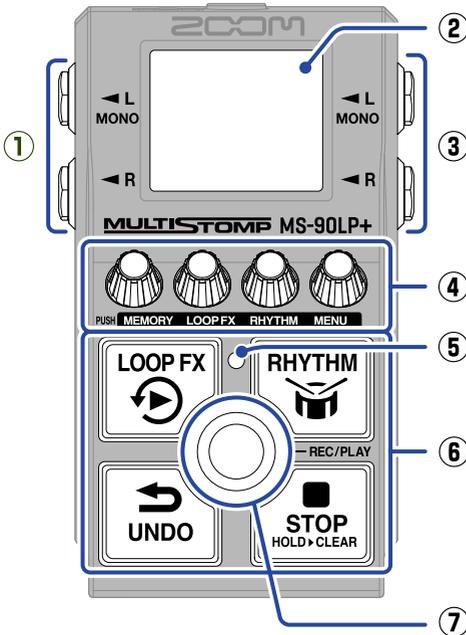
ROUTING 	Régler le routage de sortie.	OUTPUT VOLUME 	Régler le niveau général de sortie.
--------------------	------------------------------	--------------------------	-------------------------------------

	<p>Régler le canal utilisé pour recevoir les données MIDI.</p>		<p>Régler le canal utilisé pour envoyer les données MIDI.</p>
	<p>Activer/désactiver la fonction d'envoi de l'horloge MIDI.</p>		<p>Activer/désactiver la fonction d'envoi de changements de programme MIDI.</p>
	<p>Choisir les connecteurs qui renvoient les données MIDI reçues par les connecteurs MIDI IN et USB.</p>		<p>Indiquer le type des piles.</p>
	<p>Régler la luminosité du rétroéclairage.</p>		<p>Régler le contraste de l'écran.</p>
	<p>Activer/désactiver le mode d'économie d'énergie (ECO MODE).</p>		<p>Transférer des fichiers vers et depuis un ordinateur, smartphone ou tablette</p>
	<p>Restaurer les réglages d'usine.</p>		<p>Vérifier la version du firmware.</p>
	<p>Afficher un code 2D pour consulter les procédures de fonctionnement de la MS-90LP+.</p>		

Voir le mode d'emploi pour des informations détaillées sur toutes les fonctions.

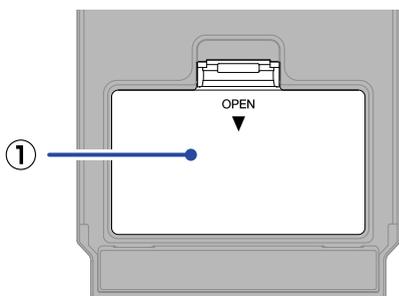
Fonctions des parties

■ Face supérieure



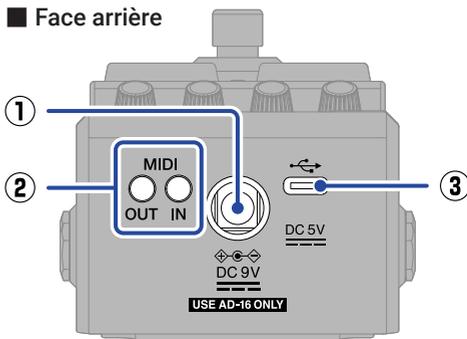
- ① **Prises de sortie**
Branchez-y un ampli ou un autre effet.
Utilisez MONO pour les connexions mono.
- ② **Écran**
Affiche l'état du looper, les réglages des paramètres et d'autres informations.
- ③ **Prises d'entrée**
Branchez-y une guitare, un autre instrument ou un effet.
Utilisez MONO pour les connexions mono.
- ④ **Boutons de paramètre**
Servent à modifier les paramètres et à effectuer différents réglages.
- ⑤ **Voyant**
La vitesse de clignotement indique le tempo.
- ⑥ **Footswitchs secondaires**
Permettent d'arrêter le looper, d'annuler l'enregistrement d'une phrase, d'activer/désactiver l'effet de lecture du looper, et de lancer/arrêter la lecture du rythme.
- ⑦ **Footswitch (pédale commutateur)**
Est utilisée pour les opérations d'enregistrement et de lecture du looper.

■ Face inférieure



- ① **Capot du compartiment des piles**
Ouvrez-le pour installer ou retirer les piles AA.

■ Face arrière

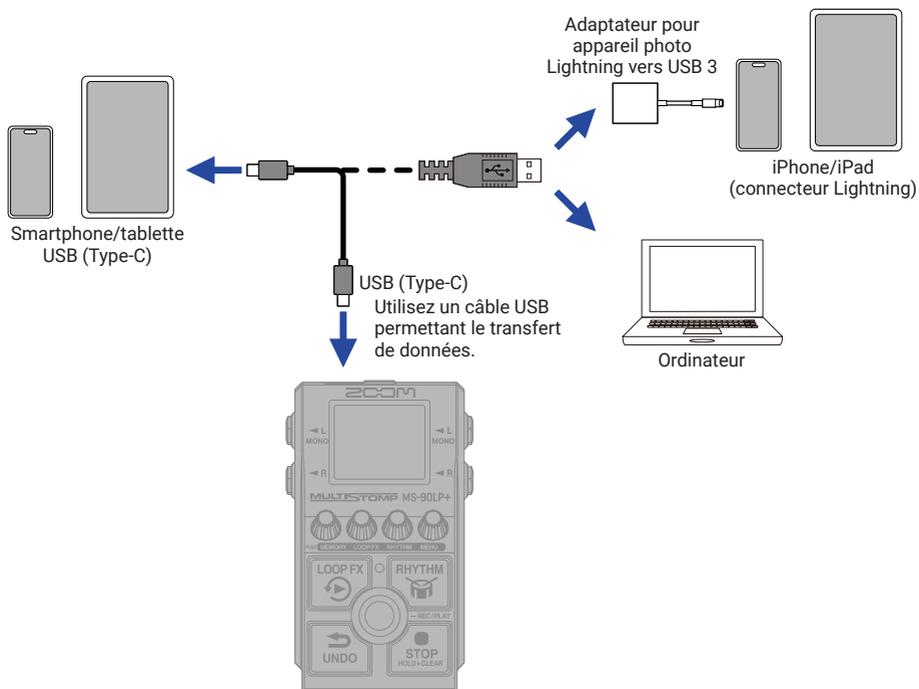


- ① **Connecteur pour adaptateur secteur CC 9 V**
Branchez ici l'adaptateur secteur dédié (AD-16 ZOOM).
- ② **Prises MIDI**
Utilisez des câbles à fiche TRS de 3,5 mm pour connecter les appareils MIDI.
Pour connecter des appareils MIDI à connecteurs DIN 5 broches, utilisez des câbles de conversion MIDI DIN 5 broches vers TRS (Type-A).
En lui connectant des appareils MIDI, la MS-90LP+ peut être contrôlée par d'autres équipements et synchronisée avec eux.
- ③ **Port USB (Type-C)**
Les opérations suivantes sont possibles en cas de connexion à un ordinateur, smartphone ou tablette.
- Sauvegarder une copie des mémoires
 - Importer des boucles sonores
 - Contrôler la MS-90LP+ à l'aide de ses fonctions MIDI
- L'alimentation par le bus USB est possible.

Autres fonctions

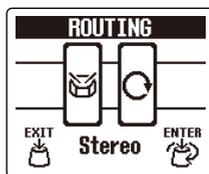
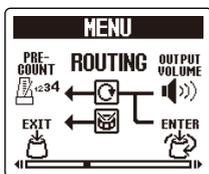
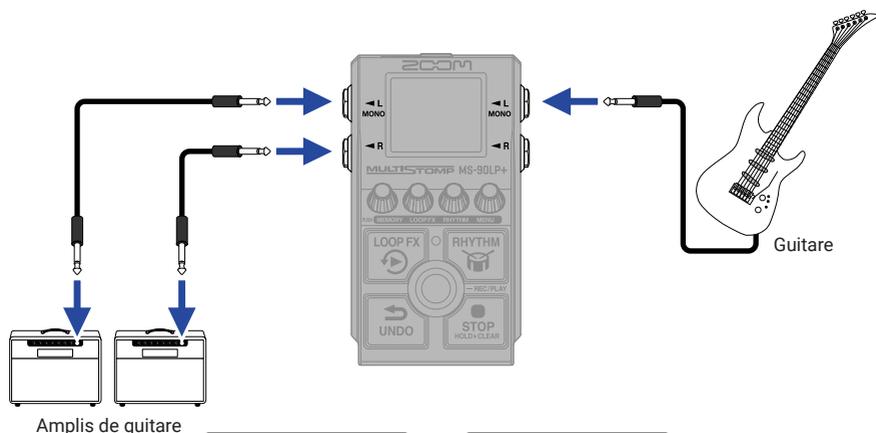
■ Transférer des fichiers à un ordinateur, smartphone ou tablette

En connectant la MS-90LP+ à un ordinateur, un smartphone ou une tablette, il est possible par exemple de sauvegarder une copie des mémoires et d'importer des boucles sonores.



■ Régler le routage de sortie (ROUTING)

Le routage de sortie peut être sélectionné en fonction de l'utilisation.

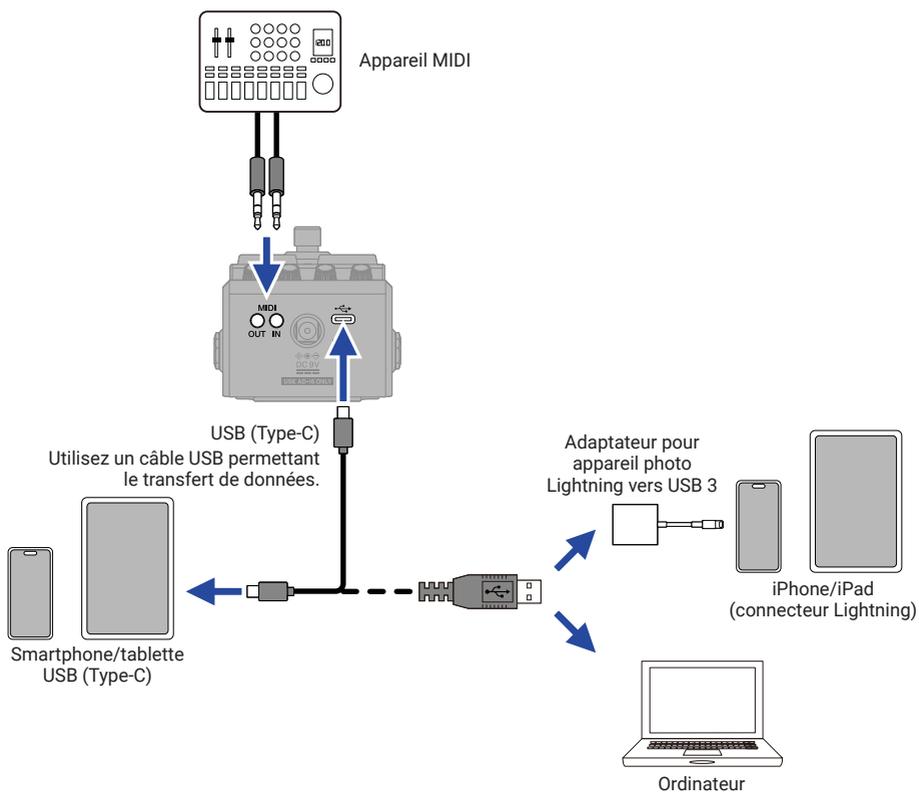


<p>Stereo</p>	<p>Les sons de l'instrument, du looper et du rythme sont produits en stéréo.</p>
<p>Rich-Rhythm</p>	<p>Le son du rythme sera produit indépendamment par la prise R. Les sons de l'instrument et du looper sont produits en mono par la prise L (MONO). C'est utile lorsque l'on joue sur des moniteurs ou sur un autre dispositif de reproduction.</p>
<p>Rich-Dry</p>	<p>Le son de l'instrument sera produit par la prise R. Le son du looper sera produit indépendamment par la prise L (MONO). (Le rythme sera produit en stéréo.) C'est utile lorsque vous souhaitez envoyer séparément le son de l'instrument et celui du looper, par exemple à une table de mixage.</p>

■ Fonctions MIDI

Un ordinateur ou un appareil MIDI connecté à la MS-90LP+ peut être utilisé pour changer de mémoire et synchroniser le tempo.

Voir le mode d'emploi pour plus de détails.



Guide de dépannage

L'unité ne s'allume pas

- Vérifiez les connexions.
- Si l'alimentation se fait par piles, branchez un câble à la prise de sortie L/MONO.
- Si le voyant clignote et que la pédale ne démarre pas, mettez le firmware à jour.

Pas de son ou son très faible

- Vérifiez les connexions.
- Réglez les niveaux du looper et du rythme.
- Réglez le volume de sortie.

Les sons produits par les prises de sortie sont étranges

- Vérifiez le réglage de routage (ROUTING).

Il y a beaucoup de bruit

- Vérifiez qu'il n'y a rien d'anormal avec le câble d'instrument.
- Utilisez un authentique adaptateur secteur AD-16 ZOOM.

Les piles se déchargent rapidement

- Indiquez bien le type des piles utilisées.
En raison de leurs caractéristiques, les batteries nickel-hydrure métallique (surtout celles à haute capacité) ou les piles au lithium procurent une plus grande autonomie que les piles alcalines quand la consommation est élevée.
- Réglez le rétroéclairage de l'écran sur « NORMAL ».

Les noms de produit, marques déposées et noms de société mentionnés dans ce document sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

iPad, iPhone et Lightning sont des marques de commerce d'Apple Inc.

USB Type-C est une marque de commerce de l'USB Implementers Forum.

Toutes les marques de commerce et déposées citées dans ce document n'ont qu'un but indicatif et ne sont pas destinées à enfreindre les droits de leurs détenteurs respectifs.

Les illustrations et les copies d'écran de ce document peuvent différer du produit réel.

The Zoom logo consists of the word "ZOOM" in a bold, black, sans-serif font. The letters are stylized with thick strokes and rounded corners. A registered trademark symbol (®) is located to the right of the letter "M".

ZOOM CORPORATION

4-4-3 Kanda-surugadai, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0062 Japon

zoomcorp.com